

FORTE E RESISTENTE ALLE LATITUDINI PIÙ ESTREME

NO LIMITS

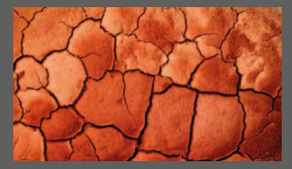
STRENGHT AT EVERY LATITUDE

Vardanega®
COPPI DI POSSAGNO

Ogni casa è una villa.

VARDANEGA.
IL SENSO DI OGNI CASA

VARDANEGA.
HOME MADE MEANINGFUL



L'ESTETICA
Il coppo rappresenta la storia e la cultura di un paesaggio architettonico unico al mondo. L'utilizzo di questo elemento conferisce a ogni casa un'eleganza senza tempo.

AESTHETICS
The tile is the history and culture of landscape architecture unique in the world. Using this feature gives to every home timeless elegance.

LA MATERIA
L'argilla è un materiale ecologico e affidabile. Per questo motivo può essere impiegato in ogni contesto, garantendo impermeabilità e resistenza agli agenti atmosferici.

FIELD
Clay is a reliable and environmentally friendly material. For this reason can be used in any context, ensuring water and weather resistance.

LA FORMA
La curvatura dei coppi e il fatto di essere posati in doppio strato consentono un migliore defluire delle acque piovane e, conseguentemente, una pulizia dei canali di flusso.

SHAPE
The curvature of the tiles and the fact of being placed in double-layer allow better flow of rainwater and, consequently, a cleaning channel flow.

L'EFFICIENZA
Il coppo, attraverso una buona ventilazione sottomanto, garantisce la dissipazione del calore entrante. Inoltre, resiste ottimamente all'invecchiamento e all'inquinamento.

EFFICIENCY
The tile, through good ventilation under the roof, ensures the incoming heat dissipation. Moreover, resists well to aging and pollution.



VERO COPPO DI POSSAGNO

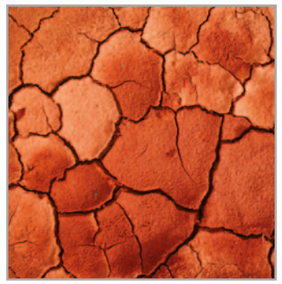
L'attenzione per i particolari, la naturale inclinazione alla bellezza, la continua ricerca tecnologica. Sono questi gli ingredienti che la Fornace Laterizi Vardanega amalgama per permetterti di vivere ogni giorno un sogno: la tua casa. Una casa evoluta, in cui soluzioni tecnicamente avanzate rendono reale ogni ideale estetico. È questo ciò che ci spinge a innovarci e a migliorarci costantemente. Per rinnovare la tradizione del coppo di Possagno. Per proporre al mercato internazionale prodotti affidabili, duraturi e di altissima qualità. Per essere sempre al tuo fianco nella realizzazione di tutti i tuoi progetti. Per permetterti di trasformare la tua casa in una splendida villa.

The attention to detail, the natural inclination to beauty, the continuous technological research. These are the ingredients that Fornace Laterizi Vardanega bonding to help you live a dream every day: your home. Evolved into a house where technically advanced solutions make real all aesthetically perfect. This is what drives us to constantly innovate and improve.
To renew the tradition of the tile of Possagno.
To bring products to international market reliable, durable and high quality. To be always at your side in the implementation of new projects. To help you transform your house into a splendid villa.

Vardanega®
COPPI DI POSSAGNO

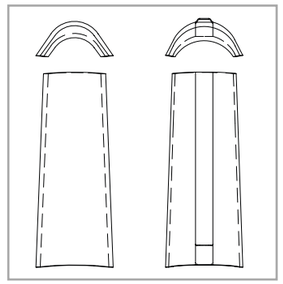
NO LIMITS
SFIDA IL MALTEMPO, RESISTE AGLI ANNI

NO LIMITS
PROTECTION AGAINST TIME AND WEATHER

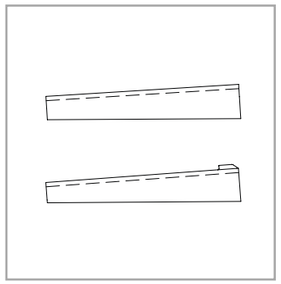




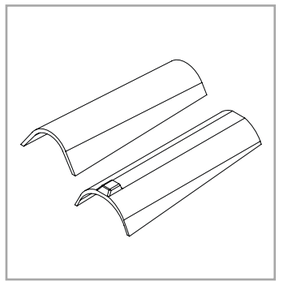












No Limits è il risultato di un'attenta ricerca di argille selezionate dalle nobili colorazioni naturali. Grazie all'esclusiva gamma cromatica, ricca di nuances naturali, con No Limits è possibile realizzare infiniti giochi di colore.

No limits is the result of a careful and meticulous research of selected clay with precious colouring. Its exclusive range, with typical real look, make No Limits the only one product good to create infinite chromatic effects.

Il gelo, il freddo e la neve sono i peggiori nemici delle coperture in terracotta: con No Limits, creati per assicurare il tetto dall'attacco dai più aggressivi agenti atmosferici e garantiti per 30 anni, il tetto è salvo.

Frost, cool and snow are the worst enemy of roof tiles made in "terracotta" : with No Limits, made to assure the covering by the attach of the more aggressive atmospheric conditions and warranted 30 years, your roof is saved.

No Limits è una garanzia nel tempo ed è approvato e consigliato da *Renate Gamper*, presidente della Sezione di Mestiere dei Conciatetti dell'Alto Adige.

No Limits is a warranty and it is approved and suggested by Renate Gamper, Chairwoman of "Section of Laying Profession " for Alto Adige.

No Limits resiste nelle condizioni climatiche più estreme e risponde alle specifiche richieste da *Karl Holzner*, Conciatetto di professione e cultore della tradizione Altoatesina delle coperture in coppi.

No Limits is a product with a great durability to the hard condition of weather and reply to the requirements of Karl Holzer, layer and lover of the Altoaltesina tradition of roof made with "terracotta" tiles.

Vardanega®
COPPI DI POSSAGNO

NO LIMITS
BELLEZZA A PROVA DI GELO

NO LIMITS
ICE-PROOF BEAUTY





La creazione di No Limits è frutto di una attenta ricerca volta a identificare un prodotto dalle elevate caratteristiche, idonee alle più difficili prove derivanti dalle ingovernabili escursioni termiche.
L' ambiente ideale dei coppi No Limits è proprio quello dalle condizioni climatiche più rigide. Questo grazie alla selezione oculata delle argille, fondamentale per ottenere le attuali prestazioni termo-igrometriche del prodotto. No Limits sono progettati per una resistenza ottimale nel tempo alle basse temperature e agli agenti atmosferici più estremi ed improvvisi. Per la realizzazione di una copertura adeguata a queste esigenze i No Limits sono la vera sicurezza: garanzia 30 anni dalle temibili avversità del gelo.
La gamma è composta da sette diverse colorazioni per i coppi della famiglia degli *Artici* e quattro per la famiglia degli ***Athesia***.

Creation of No limits is a result of careful research turned to find an high performance product, good to the exposition to all weather conditions.
These conditions is the right environment for No Limits. This is possible thanks to a great research made on different type of clay, very important to obtain the actual thermic-hygrometric performances. No limits are conceived to a great durability with very low temperatures with all weather conditions.
Thirty years warrenty with the worst weather conditions. These are No Limits.
The range of No limits is made by 7 different colours for the Arctic bent tiles andh by 4 colours by the Athesia Bent Tiles.





Vardanega®
COPPI DI POSSAGNO

NO LIMITS
ARMONIE NATURALI

NO LIMITS
NATURAL NUANCES



ARTICO

Artico è il nome di questa famiglia di prodotti che racchiude in sé la caratteristica primaria delle sue peculiari performance in ambienti gelivi. Il coppo Artico viene realizzato nelle seguenti colorazioni naturali dell'impasto: Rosso, Chiaro, Lavagna, Alta Montagna e Testa di Moro. Sono state anche realizzate due versioni esclusive, Tirolo e Vecchio, ispirate alle colorazioni tipiche che i coppi assumevano durante i processi di cottura in forni a carbone. I giochi cromatici che si vengono a creare sulle falde dei tetti rendono l'abitazione assolutamente esclusiva. I mix prodotti evocano paesaggi tipici montani e quindi rendono in sintonia con l'ambiente circostante la nostra casa.

Arctic is the name of this products' family which lock up the primary characteristic of its typical performances in hard weather.
Arctic bent tile is made in the following natural colouring :
Red, Light, Slate, high Mountain, Dark Brown.
There are also two exclusive version, Tyrol and Old Arctic, inspired to the typical colouring that bent tiles had during the process of cocking with coal. Chromatic effects created by these tiles give to your house an aspect absolutely exclusive. Mix of Tyrol and Old Arctic recall typical landscape synch with the surrounding environment.



ATHESIA

Athesia si ispira al coppo tradizionale tirolese, assumendo le stesse tipiche dimensioni. Le prestazioni richieste per questo particolare coppo, visto l'ambiente dove viene impiegato, sono espresse con valori eccellenti: le escursioni termiche del luogo non presentano quindi un limite per il prodotto. Le diverse realtà cromatiche degli Athesia rispecchiano le argille d'origine: Rossi e Chiari. Nella stessa famiglia possiamo apprezzare due colorazioni dei luoghi d'origine: Tirolo e Vecchio, che rigorosamente mantengono inalterato l'effetto cromatico dei tetti altoatesini. Alla gamma si aggiunge la luminosa colorazione Solaris, dalle singolari ed esclusive tonalità cromatiche tipiche delle tonalità calde del sole. Tutti i coppi Athesia sono disponibili solo con il foro.

Athesia bent tile is inspired to the traditional "tirolese" bent tile, having the same dimensions. Performances required for this particular bent tile are expressed by excellent values, to satisfy the condition of the invironment in which it is used: great temperature range is not a limit for this product. Different type of colour of Athesia give an idea of root clay : Red and Light. In the same family it is possible to appreciate two colours typical of the original landscape : Tyrol and Old Arctic. These type of Athesia tiles are studied to rigorously preserve chromatic effect of "Altoaltesini" roof. To this range also Solaris with its sunny colour add to.

Vardanega®
COPPI DI POSSAGNO

NO LIMITS ARTICO















CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION
C5 AR 0	Coppo Artico Rosso
C6 AR 0	Coppo Artico Chiaro
C3 LS 0	Coppo Alta Montagna
C6 TI 1	Coppo Artico Tirolo
C6 TV 1	Coppo Artico Vecchio
C4 LS 0	Coppo Artico Testa di moro
C7 IR 1	Coppo Artico Lavagna

CODICE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION
C6 AL 1	Athesia Chiaro
C6 AD 0	Athesia Chiaro con dente
C6 AT 1	Athesia Tirolo
C6 AV 1	Athesia Vecchio

NO LIMITS ATHESIA



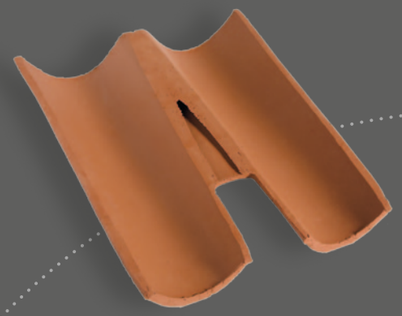
Vardanega®
COPPI DI POSSAGNO

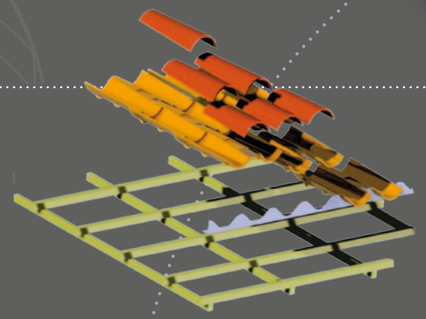




BICOPPO® E NO LIMITS: ACCOPPIATA VINCENTE

BICOPPO® AND NO LIMITS: WINNING TEAM









Per garantire un'ottima durata nel tempo in condizioni ambientali rigide e per migliorare la vivibilità dell'abitazione, è indispensabile realizzare una ventilazione di sottomanto. Ciò è possibile mediante l'uso del COPPO DI CANALE CON DENTE disponibile, oltre che per i coppi Athesia anche per i coppi Artici. Per quest'ultimi è attualmente in commercio una nuova soluzione innovativa: il Bicoppo® prodotto brevettato garantito 30 anni.

To guarantee a top durability in hard weather conditions for a long time and to improve the comfort of house, it is absolutely necessary to realize a ventilation under roof tiles. This is possible using BENT TILES WITH NOSE available, besides for Athesia bent tiles, also for Arctic bent tiles. For thesse last one, actually a new solution is available: Bicoppo® , patented product warranty 30 years.

- Fissare con viti truciolari o tasselli la griglia di partenza metallica in corrispondenza della linea di gronda.
  Install the bird-stop well align on the eaves of the roof.
- Posare con viti o tasselli l'orditura lignea di listelli paralleli alla linea di gronda.
  I listelli, con sezione normalmente di 3x4 cm, dovranno essere posati con passo minimo di 36,5 cm e interrotti di tanto in tanto per favorire il deflusso di eventuali condense o gocce d'acqua infiltrata; tali interruzioni saranno opportunamente allineate e il passo definitivo dei listelli potrà essere calcolato in modo da giungere al colmo con un numero intero di pezzi; se questo non è possibile, una volta posata la rete di colmo, bisogna inserire come ultima fila un Bicoppo adattandolo alla lunghezza necessaria per completare la falda.
  Install the batten system well aligned on the roof in parallel fashion to the bird-stop. The battens need to be 3x4 cm and should be placed with a space in between of 36,5 cm in order to allow water condensation to drain. This should allow the installation to take the Bicoppo system all the way to the ridge of the roof. If the space is too limited the Bicoppo will need to be cut in order to adjust to the remaining space between the last row and the ridge.
- Posare, in alternativa, pannelli isolanti stampati in modo da fornire direttamente un supporto al dente di aggancio e in ogni caso permettere all'aria di circolare sotto il coppo in laterizio; i passi dei supporti devono essere compatibili con il passo minimo (36,5 cm).
  As an alternative, install embossed insulating panels to give aid to anchorage tooth directly and however to move on air under bent tile; space in between have to be compatible with the same of 36,5 cm.
- Posare eventualmente un'orditura lignea aggiuntiva (controlistello) per realizzare una maggior ventilazione; tale orditura sarà ortogonale alla linea di gronda e formerà un'intercapedine sotto il manto di copertura.
  As an alternative, install a supplementary batten system to achieve a better ventilation; this will be perpendicular to the eave of the roof and make a gap under the roof
- Agganciare la prima fila di Bicoppo al primo listello, adagiandola nella sella della griglia di partenza, che garantirà l'ingresso di aria nel sottomanto bloccando nel contempo insetti e volatili.
  Install the first line of Bicoppo in accordance to the bird-stop on the eave; so air can move on but in the same time insects and birds are stopped.
- Posare le successive file di Bicoppo bloccandole sui listelli.
  Place the next row of Bicoppo covering the hooks.



- Predisporre il piano di posa
  Stendere eventuali strati di tenuta all'acqua o isolanti in grado di supportare il carico derivante dal manto
- Procedere alla posa della griglia di partenza metallica con viti truciolati o tasselli e dell'orditura lignea (listelli paralleli alla linea di gronda) che forniranno l'appoggio e il supporto al coppo con Dente.
  I listelli, con sezione di 3x4cm, dovranno essere posati con passo minimo di 34 cm e interrotti di tanto in tanto per favorire il deflusso di condense o infiltrazioni.
- Posare un'orditura aggiuntiva (controlistello) ortogonale alla linea di gronda per realizzare una intercapedine al di sotto del manto e garantire la ventilazione
  È ammesso l'uso di pannelli isolanti stampati per fornire direttamente un supporto al dente di aggancio purché venga permesso all'aria di circolare al di sotto del coppo.
- Agganciare al primo listello e adagiare nella sella realizzata sulla griglia di partenza la prima fila di coppi con dente per garantire l'ingresso d'aria nel sottomanto bloccando insetti e volatili; di seguito tutti gli altri coppi di canale vanno posati sui listelli e sui coppi che li precedono.
- Fissare con gancio metallico a scomparsa all'ala del coppo di canale i coppi di coperta con foro. In presenza di controlistello, fissarli direttamente al listello in legno (v. particolari 1 e 2).
  Raggiunto il colmo e posata la rete di colmo, inserire come ultima fila di canale un coppo della lunghezza necessaria per completare la falda.
- Fissare una cuffia metallica sull'elemento di canale dell'ultima fila per garantire la tenuta all'acqua, che sarà trattenuta dagli elementi di coperta finali, bloccati ciascuno con vite alla griglia di colmo con una legatura a filo di rame che unisce il coppo di una falda a quello della falda opposta.
- Procedere infine al fissaggio con vite dei colmi alla griglia.
  Per la realizzazioni di displuvi diagonali procedere come per il colmo, utilizzando cuffie diagonali con piega destra o sinistra.
- Per i coppi Athesia si proceda in maniera analoga: per la realizzazione del colmo utilizzare elementi porta listello abbinati ad apposite guaine necessarie a garantire traspirabilità e tenuta all'acqua.

Once the decking for the roof is placed according according to the specification of the construction, the correct underlayement system need to be installed in order to meet the building requirements.
The first step is to install the bird-stop and the wood board system well align on the eaves of the roof.
The wood board need to be 3x4 cm and should be placed with a space in between of 34 cm (minimum) in order to allow water condensation to drain.
This should allow the installation to take the Bent Tile with Nose system all the way to ridge of the roof. If the space is too limited the Bent Tile with Nose will need to be cut in order to adjust to the remaining space between the last row and the ridge.
To realize an underlayment system need to install a second wood board system perpendicular to the eaves line so an air space will be create under the roof tiles.
As an alternative, install embossed insulating panels to give aid to anchorage tooth directly and however to move on air under bent tiles; space in between have to be compatible with the same of (minimum) 34 cm.
Install the first line of Bent Tile with Nose in accordance to the bird-stop on the eaves; so air can move on but in the same time insects and birds are stopped.
The Tops are fixed to the Bent tile with Nose with hooks inserted in the hole and attached at the wing of bent tile with nose, or they can be directly fixed to the wood board, if there is the second wood board system, with a special hook.
Once the system is installed in full to the ridge the Tops may be installed with the hooking system.
To guarantee the watertight, on bent tile with nose install a metal cap fixed by Tops.
For Athesia bent tiles with nose the install system is the same.

NO LIMITS
LA BELLEZZA IN PRATICA

BEAUTY
IN THE REAL WORLD





Vardanega
COPPI DI POSSAGNO

Fornace Laterizi Vardanega Isidoro S.r.l.

Sede amministrativa / *Administrative office*
Via Olivi, 71 - 31054 Possagno (TV)
Tel. +39 0423 920011 - Fax +39 0423 544580

Stabilimento di Possagno* / *Possagno Plant**
Via Olivi, 38 - 31054 Possagno (TV)
Tel. +39 0423 544011 - Fax +39 0423 920829

Stabilimento di Qualso / *Qualso Plant*
Via Cornappo, 77 - 33010 Reana del Rojale (UD)
Tel. +39 0432 851001 - Fax +39 0432 853193

info@vardanegaisidoro.it _ www.vardanegaisidoro.it

*Lo stabilimento di Possagno (TV) è dotato di sistema di gestione della qualità certificata UNI EN ISO 9001-2000.
**The plant in Possagno (province of Treviso) has a certified UNI EN ISO 9001-2000 quality management system.*

Vardanega
COPPI DI POSSAGNO